

LOS MURMULLOS

MURMURINGS
GEMURMEL

Rubén Gámez



1928 in Cananea im mexikanischen Bundesstaat Sonora geboren. Aufnahme eines Studiums der Fotografie und Gebrauchsgrafik in Los Angeles. Kehrt 1950 nach Mexiko zurück und arbeitete als Werbefotograf. Aktives Gewerkschaftsmitglied. Seine kurzen Dokumentarfilme LA MURALLA CHINA, VALLE DE MÉXICO und sein Spielfilm TEQUILA gehören zu seinen bekanntesten Regiearbeiten. Er starb 2002 in Ozumba, Mexiko.

Born in Cananea in the Mexican state of Sonora in 1928, he studied photography and illustration in Los Angeles before returning to Mexico in 1950. He worked as a photographer in advertising and became an active trade unionist. His most famous works as a director are the short documentaries LA MURALLA CHINA and VALLE DE MÉXICO and the feature film TEQUILA. He died in Ozumba, Mexico in 2002.

Filmografie Auswahl: 1957 La Muralla China
1962 Magueyes 1965 La Fórmula Secreta
1976 Los Murmullos · Valle de México 1991
Tequila

1974: Gámez besucht die kleine Gemeinde Juchitepec im Bundesstaat México. Ruhige Bilder und Einstellungen halten fest, was er sieht und hört, was er von jenen erfährt, die nichts haben. Gámez reflektiert die Armut der Bewohner und gleichzeitig den Kreislauf des Lebens, unterbrochen nur von Bildern der eindringenden nordamerikanischen Chemie- und Landwirtschaftsindustrie. Ein permanentes Murmeln, das dem Film seinen Titel gibt, liegt unter dem Geschilderten.

Wie es weitergehen wird, wenn es fürs Überleben gerade so reicht, wenn es keine Zeit für Pausen gibt, wenn auch im Alter niemand ruhen darf, ist die Grundfrage des Films. Diejenigen, die es schaffen zu gehen, haben Glück. Wer bleibt, wird nur das Notwendigste haben. Im Gegensatz zu vielen seiner lateinamerikanischen Kollegen, die das Kino immer auch als Waffe gegen den Kapitalismus verstehen, distanziert sich Gámez von der Hoffnung, dass ein cine imperfecto, ein cinema novo, die Welt retten kann. Für ihn ist der ideologische Kampf nicht mittels Montage und Fotografie zu führen. 1977 gewann LOS MURMULLOS den Ariel, den wichtigsten mexikanischen Kurzfilmpreis, und ist seither Teil des allgemeinen Kurzfilmkanons.



1974: Gámez visits the little community Juchitepec in the Federal state of Mexico. In calmly composed shots and images, he accompanies and listens to those who have nothing. Gámez simultaneously reflects the poverty of the inhabitants as well as the cycle of life, interrupted only by the invasive North American chemical and agricultural industry. The film is underlaid with a constant mumbling, giving the film its title. The fundamental question of the film is, how can it go on, when it's barely enough, when there's no time for peace, when no one of any age is able to pause. Those who manage to leave are the lucky ones – those who stay can bank on nothing and have only the bare essentials. In contrast to many of his Latin American colleagues, who perceive the cinema of the time to be a weapon against capitalism, Gámez utilises his editing and photography to distance himself from the hope that a Cine Imperfecto, a Cinema Nova can save the world. For him, the ideological battle of his time cannot be won through editing alone. In 1977, LOS MURMULLOS was conferred with Mexico's most prestigious short film award: The Ariel. LOS MURMULLOS is part of the short film canon.

Mexiko 1976

25 Min. · 35 mm, DCP · Farbe · Dokumentarfilm

Regie, Buch **Rubén Gámez**

Kamera **Rubén Gámez**

Schnitt **Guy Devart**

Produzentin **María Eugenia Gaytán**

Produktion

Centro de Producción de Cortometraje
Mexiko-Stadt, Mexiko

Weltvertrieb

Instituto Mexicano de Cinematografía

Mexiko-Stadt, Mexiko

+52 55 54485339

internacional@imcine.gob.mx